



TZ: Blíží se vyhlášení vítězů 16. ročníku literární soutěže Romano suno, ceny předá Táňa Fischerová

Lačo džives, Romale!

Me som e Denisa Slepčíková a hin mange 15 berš. Koda pribehos pisinavas pal e dakeri nena, sar dživelas pre Slovensko, Trebišoste. Me a miri daj samas ke late a oj amenge phenelas, sar dživelas.

Sas la plano dživipen. Cerpinelas pes. Sa e daj, o dad, o rom lake muľa. Sas la čhave – štar. Duj murša, duj čhaja. E Melisa, e Nataša, o David a Ladás. Cerpinelas le čhavenca. Na sas la kecivar so te tavel. Paňi len na sas. Phirenas pal o gadže vaš o paňi, te chal. Varesave Roma sas jilekere...

(Denisa Slepčíková, ZŠ Běžecká, Sokolov, 8. ročník)

Nerozuměli jste? Na konci najdete český překlad...

11. prosince převezmou z rukou **Táni Fischerové** a **kulturní atašé velvyslanectví USA Sherry Keneson-Hall** ocenění mladí romští autoři v rámci šestnáctého ročníku literární a výtvarné soutěže Romano suno.

Smyslem soutěže je umožnit romským dětem a náctiletým popsat svět kolem sebe vlastníma očima a ocenit jejich znalost **psané podoby romštiny – jazyka, který se ve veřejném prostoru běžně nevyskytuje**. Většinové společnosti pak přibližuje svět romských dětí a zvyšuje povědomí o možnostech romštiny jako plnohodnotného jazyka.

Soutěže se každoročně účastní stovky dětí ze základních a středních škol po celé republice. „V letošním roce dorazilo do Nové školy **338 příspěvků**. Porota vybrala **30 vítězů**, své ceny letos dávají také středoškoláci. A nakonec – zvláštní ocenění udělí i tradiční sponzor Romano suna, pan Babšický z Českých kamenolomů,“ uvedla koordinátorka akce Marie Bořkovcová.

„Hodnotit práce v Romanu sunu je pro mě hlavně příležitostí nahlédnout do duše romských dětí a náctiletých, kteří nebojácně popisují svou každodenní drsnou realitu. I když soutěžící zasílají také spoustu veselých příspěvků, které co do kvality romštiny mohou být klidně lepší, drsné příběhy z ubytoven, dětských domovů a nepřátelského školního prostředí se mi zadírají pod kůži a zůstávají se mnou dávno po ukončení soutěže,“ popisuje svou zkušenost porotkyně Karolína Rývolová.

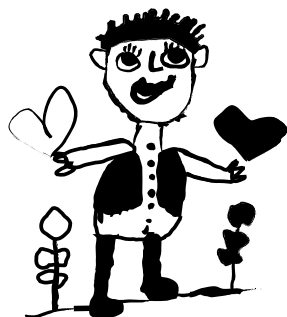
Slavnostní závěrečný ceremoniál, spojený s představením sborníku oceněných prací, proběhne **ve středu 11. 12. 2013 od 10:00 do 12:00 v Americkém centru (Tržiště 13, Praha 1)**. Porotci, romské i neromské osobnosti kulturního života, kteří nad stovkami textů a obrázků strávili ne jeden večer, se zde setkají s autory oceněných děl, kteří jsou možná na začátku téže cesty. Na setkání zahrají Funky Brothers, Pavlína Matiová a Milan Horvát.



V literární porotě letos zasedly romská básnířka Renata Berkyová, publicistka a romistka Karolína Rovolová, romská prozaička Iveta Kokyová a Věra Cvoreňová, která má velké zkušenosti z klubů pro děti. Výtvarné příspěvky hodnotili dva výtvarníci: Ladislava Gažiová a Antonín Střížek.

Více o soutěži najdete na www.novaskolaops.cz/romano-suno.

V případě jakýchkoli dotazů neváhejte prosím kontaktovat koordinátorku soutěže Marii Bořkovcovou - tel.: 774 498 194; email: marie.borkovcova@novaskolaops.cz.



NOVÁ ŠKOLA, o.p.s.

Každý má právo na plnohodnotné vzdělávání. Někdo to má ale z různých důvodů těžší...

Obecně prospěšná společnost **Nová škola** je nevládní, nezisková organizace, která od roku 1996 podporuje inkluzivní vzdělávání menšin, cizinců či jinak sociálně či kulturně znevýhodněných dětí a mládeže. Usilujeme o vytváření otevřeného, přátelského prostředí bez předsudků. Působíme v Praze, ale většinu našich současných projektů realizujeme na území celé České republiky. Mezi naše hlavní cílové skupiny patří sociálně znevýhodněné děti a mládež, ale i pedagogové a široká veřejnost. Stáli jsme u zrodu zavádění romských pedagogických asistentů do ZŠ. Asistenty nadále podporujeme prostřednictvím našich akreditovaných kurzů a projektů. Usilujeme o koncepční řešení otázek spojených s inkluzivním vzděláváním – jsme členem ČOSIV (České odborné společnosti pro inkluzivní vzdělávání) a partnerem celoevropského projektu Early Childhood Program hrazeného OSF Londýn, který má pilotně ověřit funkční model včasné péče v sociálně vyloučených romských lokalitách. Významný díl naší činnosti – doučování v programu Rozlety - je umožněn díky práci dobrovolníků.

A na konec slíbený překlad jednoho z příspěvků letošního Romano suna:

Dobrý den, lidi!

Jsem Denisa Slepčíková a je mi patnáct let. Tenhle příběh je o mámině tetě, která žila na Slovensku, v Třebišově. Byla jsem u ní s mámou a teta vyprávěla, jak se jí žilo.

Měla strašný život. Hodně trpěla. Zemřeli jí oba rodiče i muž. Měla čtyři děti. Dva kluky a dvě holky, Melisu, Natašu, Davida a Ládu. Protrpěla to všechno s dětma. Kolikrát neměla co vařit. Neměli ani vodu. Tak chodili k bílým prosit o vodu i o jídlo. Taky někteří Romové k nim byli hodní...



Romano suno 2014 je realizováno díky podpoře Úřadu vlády ČR a Velvyslanectví USA v Praze. Dále děkujeme Českým kamenolomům, s. r. o., Nadačnímu fondu Cemex, s. r. o., Společnosti Kores Praha, s. r. o., nakladatelství G+G, s. r. o., společnosti Olympus, nakladatelství Portál, s. r. o. a Československé obchodní bance, a. s.